



Bruxelles, 9 iunie 2016
(OR. en)

9938/16

JAI 542
DROIPEN 105
COPEN 192
RELEX 489
GENVAL 69
MIGR 110
SOC 390
COSI 99

REZULTATUL LUCRĂRILOR

Sursă:	Secretariatul General al Consiliului
Data:	9 iunie 2016
Destinatar:	Delegațiile
Nr. doc. ant.:	9373/16 JAI 480 DROIPEN 96 COPEN 173 RELEX 429 GENVAL 64 MIGR 98 SOC 348 COSI 93
Subiect:	Concluziile Consiliului Uniunii Europene și ale statelor membre reunite în cadrul Consiliului privind combaterea traficului de persoane în scopul exploatării prin muncă - Concluziile Consiliului (9 iunie 2016)

În anexă, se pun la dispoziția delegațiilor Concluziile Consiliului Uniunii Europene și ale statelor membre reunite în cadrul Consiliului privind combaterea traficului de persoane în scopul exploatării prin muncă, adoptate de Consiliu în cadrul celei de a 3 473-a reuniuni, care a avut loc la 9 iunie 2016.

CONCLUZIILE CONSILIULUI UNIUNII EUROPENE ȘI ALE STATELOR MEMBRE
REUNITE ÎN CADRUL CONSILIULUI PRIVIND COMBATERICA TRAFICULUI DE
PERSOANE ÎN SCOPUL EXPLOATĂRII PRIN MUNCĂ

- SUBLINIIND faptul că combaterea tuturor formelor de trafic de persoane, printre care exploatarea prostituției semenilor sau alte forme de exploatare sexuală, munca forțată sau serviciile furnizate sub constrângere, inclusiv cerșitul, sclavia sau practici similare sclaviei, servitutea, exploatarea activităților infracționale sau prelevarea de organe, are o importanță fundamentală și că aceste eforturi ar trebui continuate cu fermitate deplină;
- ACCENTUÂND faptul că traficul de persoane în scopul exploatării prin muncă este atât o formă de infracțiune gravă, deseori organizată, cât și o încălcare majoră a drepturilor fundamentale prevăzute în Carta drepturilor fundamentale a Uniunii Europene, și că numeroase victime, atât copii, cât și adulți, sunt victimele traficului de persoane în scopul exploatării prin muncă, prin intermediul, de exemplu, al violenței, amenințărilor sau al abuzului de poziție de vulnerabilitate, putându-se afla în situații abominabile;
- RECUNOSCÂND că introducerea ilegală de migranți și traficul de persoane reprezintă două forme distincte de criminalitate, care fac obiectul unor cadre juridice diferite la nivelul UE și la nivel internațional, că cele două forme de criminalitate pot fi interconectate și că trebuie luate măsuri pentru a se preveni situațiile în care migranții introduși ilegal, în special copiii, devin victime ale traficului de persoane, inclusiv în scopul exploatării prin muncă, dat fiind că pot fi vulnerabili la acest lucru;

- REAMINTIND importanța Protocolului ONU de combatere a traficului de persoane ¹, precum și a Convenției Consiliului Europei privind acțiunea împotriva traficului de persoane ²;
- REAMINTIND Directiva 2011/36/UE ³ a Parlamentului European și a Consiliului privind prevenirea și combaterea traficului de persoane și protejarea victimelor acestuia ⁴ și Directiva 2009/52/UE ⁵ a Parlamentului European și a Consiliului de stabilire a standardelor minime privind sancțiunile și măsurile la adresa angajatorilor de resortisanți din țări terțe aflați în situație de ședere ilegală, care include măsurile la adresa angajatorilor care angajează în cunoștință de cauză resortisanți din țări terțe aflați în situație de ședere ilegală care sunt victime ale traficului de persoane;
- REAMINTIND Concluziile Consiliului intitulate „Combaterea formelor emergente de trafic de persoane în statele membre ale UE”;
- REAMINTIND Strategia UE în vederea eradicării traficului de persoane 2012-2016 ⁶, Concluziile Consiliului privind noua strategie a UE în vederea eradicării traficului de persoane 2012-2016 și raportul intermediar privind punerea în aplicare a strategiei menționate ⁷;
- REAMINTIND Strategia reînnoită de securitate internă a UE, inclusiv comunicarea Comisiei referitoare la Agenda europeană privind securitatea, precum și Agenda europeană privind migrația;

¹ Protocolul Organizației Națiunilor Unite privind prevenirea, reprimarea și pedepsirea traficului de persoane, în special de femei și copii, adițional la Convenția ONU împotriva criminalității transnaționale organizate, Palermo, 2000.

² Serie de tratate ale Consiliului Europei (CETS) nr. 197.

³ DK nu are obligații în temeiul acestei directive.

⁴ JO L 101, 15.4.2011, p. 1.

⁵ DK nu are obligații în temeiul acestei directive.

⁶ Strategia UE pentru perioada 2012-2016 în vederea eradicării traficului de persoane, COM (2012) 286 final, 19.6.2012.

⁷ Raport intermediar privind punerea în aplicare a Strategiei UE în vederea eradicării traficului de persoane, COM(2014) 635 final, 17 octombrie 2014.

- SUBLINIIND faptul că Consiliul ⁸ a identificat traficul de persoane ca fiind o prioritate în combaterea formelor grave de criminalitate și a criminalității organizate în perioada 2014-2017, în cadrul ciclului de politici ale UE privind criminalitatea internațională organizată și gravă;
- SUBLINIIND importanța promovării muncii decente pe piața europeană a muncii și a îmbunătățirii punerii în aplicare și respectării legislației internaționale relevante, a standardelor UE și a standardelor naționale în domeniul dreptului muncii, al condițiilor de muncă, al securității și sănătății în muncă, precum și importanța prevenirii, descurajării și combaterii muncii nedeclarate, astfel cum s-a discutat în cadrul recentei conferințe privind promovarea muncii decente, desfășurată la Amsterdam, în perioada 8-9 februarie 2016;
- AVÂND ÎN VEDERE faptul că traficul de persoane în scopul exploatării prin muncă duce la o situație de concurență neloială care afectează societățile care își desfășoară activitatea în deplină conformitate cu legile și reglementările aplicabile;
- SUBLINIIND eforturile depuse deja de Comisia Europeană și agențiile UE în vederea combaterii traficului de persoane în scopul exploatării prin muncă;
- SALUTÂND eforturile întreprinse de statele membre, inclusiv, printre altele, crearea unor unități de anchetă dedicate, competente în domeniul traficului de persoane în scopul exploatării prin muncă;
- SALUTÂND activitatea desfășurată de Europol și Eurojust pentru a combate traficul de persoane în scopul exploatării prin muncă și luând act, în același timp, de faptul că pare să existe o marjă pentru sporirea volumului de informații puse la dispoziția Europol și a numărului de cazuri tratate de Eurojust în ceea ce privește traficul de persoane în scopul exploatării prin muncă;
- SALUTÂND Manualul pentru experți privind cooperarea multidisciplinară în domeniul combaterii traficului de persoane în scopul exploatării prin muncă, realizat în cadrul proiectului „TeamWork!” pe baza contribuțiilor experților din statele membre și elaborat de președințiile anterioară, actuală și viitoare ale Consiliului (luxemburgheză, neerlandeză, slovacă și malteză), precum și în cadrul conferinței „TeamWork!” din 18-19 ianuarie 2016 de la Amsterdam;

⁸ Documentul 12095/13.

Consiliul Uniunii Europene și statele membre reunite în cadrul Consiliului

SUBLINIAZĂ importanța cooperării între statele membre și agențiile UE împotriva traficului de persoane în scopul exploatării prin muncă, utilizând o abordare transfrontalieră cuprinzătoare și multidisciplinară, care să cuprindă atât sectorul public, în special serviciile judiciare și de urmărire penală, poliția și alte servicii de investigații penale, inspectoratele muncii, sociale și sanitare, precum și alte inspectorate, serviciile de frontieră, serviciile de imigrație, ambasadele și serviciile consulare, autoritățile locale și regionale și autoritățile fiscale, precum și sectorul privat, inclusiv societățile, furnizorii și subcontractanții acestora, sindicatele și societatea civilă;

SUBLINIAZĂ importanța adoptării de către Comisia Europeană a unei Agende europene pentru eradicarea traficului de persoane (care să urmeze actualei strategii a UE de combatere a traficului de persoane), pentru a continua combaterea tuturor formelor de trafic de persoane, inclusiv în scopul exploatării prin muncă;

CONCLUZIONEAZĂ, prin urmare, că următoarele acțiuni ar contribui la un răspuns ferm în materie de trafic de persoane în scopul exploatării prin muncă și

SOLICITĂ COMISIEI:

- să prevadă în continuare măsuri și acțiuni multidisciplinare de combatere a traficului de persoane, inclusiv în scopul exploatării prin muncă, de exemplu în ceea ce privește operațiunile societăților și lanțul lor de aprovizionare, precum și să sprijine victimele tuturor formelor de trafic de persoane în cadrul noii Agende europene pentru eradicarea traficului de persoane (strategia de combatere a traficului de persoane post-2016), în special prin:
 - continuarea promovării schimbului de bune practici privind cooperarea multidisciplinară pentru a oferi asistență, sprijin și despăgubiri victimelor traficului de persoane, inclusiv în scopul exploatării prin muncă, fie acestea femei, bărbați, adulți, copii ⁹, persoane individuale sau grupuri de victime;
 - includerea, în Manualul privind vizele, a bunelor practici privind depistarea semnelor traficului de persoane, inclusiv în scopul exploatării prin muncă, în cadrul prelucrării cererilor de viză;
 - încurajarea statelor membre să intensifice schimbul de bune practici și de măsuri privind reducerea cererii de bunuri produse de victimele traficului de persoane în scopul exploatării prin muncă, precum și de servicii furnizate de acestea;
 - consolidarea în continuare a unei acțiuni externe coordonate a UE împotriva traficului de persoane, inclusiv în scopul exploatării prin muncă;
 - stimularea cooperării împotriva traficului de persoane în scopul exploatării prin muncă cu societățile, inclusiv cu furnizorii și subcontractanții acestora, precum și cu sindicatele;

⁹ Conform articolului 2 alineatul (6) din Directiva 2011/36 privind prevenirea și combaterea traficului de persoane și protejarea victimelor acestuia, „copil” înseamnă orice persoană care are mai puțin de 18 ani.

- furnizarea în continuare a unei finanțări adecvate pentru activitățile de combatere a traficului de persoane în scopul exploatării prin muncă, în special:
 - pentru stimularea cooperării practice și operaționale între statele membre împotriva traficului de persoane în scopul exploatării prin muncă, de exemplu prin intermediul unor proiecte privind inspecțiile comune;
 - pentru elaborarea și desfășurarea unor campanii de sensibilizare privind traficul de persoane în scopul exploatării prin muncă, destinate profesioniștilor și publicului larg, precum și pentru a se adresa grupurilor vulnerabile în vederea sporirii cunoștințelor acestora referitoare la drepturile lor;
 - pentru implicarea pe deplin a inspectoratelor muncii și a altor inspectorate, a autorităților locale și regionale, după caz, în asociere cu Comitetul Regiunilor, într-o cooperare multidisciplinară (la nivelul UE) împotriva traficului de persoane în scopul exploatării prin muncă, de exemplu, pentru a stimula utilizarea abordării administrative în lupta împotriva acestei forme de exploatare;
- acțiuni suplimentare de coordonare cu organizații internaționale, precum și cu alte organe europene, în special Grupul de experți pentru lupta împotriva traficului de ființe umane (GRETA) al Consiliului Europei, precum și utilizarea pe deplin a rapoartelor de monitorizare ale acestora.

INVITĂ STATELE MEMBRE:

- Să pună în aplicare pe deplin Directiva 2011/36/UE ¹⁰ și să se asigure că toate victimele au acces la drepturile acordate prin directivă, precum și să ia măsuri pentru a preveni în mod eficient traficul de persoane în scopul exploatării prin muncă și să îi urmărească penal pe traficanți; și să pună în aplicare pe deplin Directiva 2009/52 ¹¹;
- Să aibă în vedere ratificarea Protocolului din 2014 la Convenția privind munca forțată, 1930, a Organizației Internaționale a Muncii, astfel cum s-a convenit în Decizia (UE) 2015/2071 ¹² a Consiliului;
- Să consolideze cooperarea națională și transfrontalieră multidisciplinară și schimbul de informații împotriva traficului de persoane în scopul exploatării prin muncă, inclusiv în cadrul ciclului de politici ale UE privind criminalitatea organizată și gravă, prin implicarea unei game largi de părți interesate în activitățile legate de acest subiect, incluse în Planul operațional de acțiune privind criminalitatea în UE - prioritatea traficul de persoane, furnizând unităților de anchetă împotriva traficului de persoane instrumentele necesare pentru a-și îndeplini rolul, atât la nivel național, cât și la nivelul UE, precum și prin crearea, în măsura posibilităților, a unor echipe comune de anchetă relevante și conforme dreptului intern;
- Să folosească proactiv anchetele financiare în toate cazurile de trafic de persoane, inclusiv în scopul exploatării prin muncă, în vederea strângerii probelor, a cartografierii organizațiilor criminale, a colectării de informații financiare, a identificării, înghețării și confiscării activelor provenite din săvârșirea de infracțiuni;
- Să desfășoare în comun, în măsura posibilităților, campanii simultane de sensibilizare în țările de origine și de destinație pentru a reduce cererea și pentru a descuraja furnizarea de bunuri produse de victime ale traficului de persoane în scopul exploatării prin muncă, precum și de servicii furnizate de acestea;
- Să ofere activități de formare (specializată și multidisciplinară) care să vizeze profesioniștii din cadrul tuturor autorităților și organizațiilor relevante implicate în abordarea multidisciplinară, inclusiv cu privire la modalități de depistare, identificare și strângere de probe referitoare la traficul de persoane în scopul exploatării prin muncă și de urmărire penală în acest domeniu, precum și cu privire la modalitățile de sprijinire a victimelor traficului respectiv în revendicarea drepturilor lor;

¹⁰ DK nu are obligații în temeiul acestei directive.

¹¹ DK nu are obligații în temeiul acestei directive.

¹² JO L 301, 18.11.2015, p. 47.

- Să ofere finanțare și resurse suficiente pentru acțiuni care să vizeze combaterea traficului de persoane în scopul exploatării prin muncă, precum și abordarea nevoilor și drepturilor victimelor;
- Să furnizeze inspectoratelor muncii și altor inspectorate instrumentele necesare pentru a-și îndeplini rolul în cooperarea multidisciplinară împotriva traficului de persoane în scopul exploatării prin muncă, atât la nivel național, cât și la nivelul UE, de exemplu, un registru al UE care să cuprindă informații detaliate privind competențele și persoanele de contact din cadrul inspectoratelor relevante, detașarea de inspectori în cadrul inspectoratelor din alte state membre, precum și modalități de a face schimb de experiențe, bune practici și tendințe; și, în acest scop:
- Să exploreze posibilități de facilitare a cooperării transfrontaliere între inspectoratele muncii și alte inspectorate, de exemplu posibilități de instituire a unei rețele europene a inspectoratelor muncii și a altor inspectorate privind traficul de persoane în scopul exploatării prin muncă, precum și dezvoltarea unor instrumente de sprijin pentru această cooperare.

INVITĂ STATELE MEMBRE ȘI COMISIA să consolideze sprijinul pe care îl acordă anchetelor penale și cooperării judiciare în vederea combaterii traficului de persoane în scopul exploatării prin muncă, precum și să promoveze, împreună cu sectorul privat, măsuri, inclusiv practici și norme, de prevenire a traficului de persoane în scopul exploatării prin muncă.

INVITĂ URMĂTOARELE AGENȚII ALE UE:

- EASO: să garanteze includerea traficului de persoane în scopul exploatării prin muncă în instrumentele elaborate pentru depistarea victimelor traficului de persoane în cadrul procedurilor de azil;
- Europol: să sprijine autoritățile de aplicare a legii din statele membre în cooperarea multidisciplinară privind traficul de persoane în scopul exploatării prin muncă, de exemplu, prin includerea inspectorilor muncii și a altor părți interesate relevante în cadrul reuniunilor Platformei multidisciplinare europene împotriva amenințărilor infracționale (EMPACT) dedicate traficului de persoane, al reuniunilor operaționale și al zilelor de acțiune pe această temă; și să asiste statele membre în utilizarea proactivă a anchetelor financiare în toate cazurile de trafic de persoane, inclusiv în scopul exploatării prin muncă, precum și să facă schimb de cunoștințe cu privire la strângerea de probe, cartografierea organizațiilor criminale, colectarea de informații financiare și identificarea, înghețarea și confiscarea activelor provenite din săvârșirea de infracțiuni, incluzând toate părțile interesate relevante, precum unitățile de informații financiare (FIU), parchetele, autoritățile fiscale și instituțiile financiare.

- Frontex: să continue elaborarea de profiluri de risc care să fie utilizate de către polițiștii de frontieră, pentru a identifica victime și agresori potențiali în materie de trafic de persoane în scopul exploatării prin muncă, la frontierele aeriene, terestre și maritime;
- Eurojust: să asiste în continuare statele membre în coordonarea cooperării judiciare transfrontaliere împotriva traficului de persoane în scopul exploatării prin muncă și să contribuie la consolidarea capacității comune a statelor membre în acest domeniu, inclusiv prin creșterea numărului de cazuri de anchete și urmăriri penale în ceea ce privește traficul de persoane în scopul exploatării prin muncă, după caz;
- CEPOL, EJTN și EIGE: să asigure o formare periodică și corespunzătoare care să abordeze problematica traficului de persoane în scopul exploatării prin muncă, inclusiv cu privire la modalități de depistare, identificare și urmărire penală a traficului de persoane în scopul exploatării prin muncă, precum și de strângere de probe referitoare la acesta, reunind serviciile de poliție, inspectoratele muncii și alte agenții guvernamentale, după caz.

SALUTĂ studiul referitor la jurisprudența privind traficul de persoane în scopul exploatării prin muncă, studiul privind grupurile de risc ridicat pentru traficul de persoane și studiul privind inițiativele de prevenire a traficului de persoane, publicate de Comisia Europeană, precum și raportul FRA privind formele extreme de exploatare prin muncă și cooperarea cu Eurofound pentru elaborarea unui ghid de bune practici ¹³ pentru intermediarii de pe piața muncii, în vederea prevenirii traficului de persoane în scopul exploatării prin muncă și INVITĂ toate părțile interesate să elaboreze și să distribuie ghiduri și manuale pertinente și bine orientate și, în special,

INVITĂ Președinția, Comisia și toate agențiile și organele relevante ale UE să raporteze Consiliului, după caz și la momentul adecvat, cu privire la progresele înregistrate în punerea în aplicare a prezentelor concluzii.

¹³ Urmează să fie publicat.